Newland MT95 Kambur Pro III — skrócona instrukcja obsługi

Najważniejsze informacje o obsłudze wytrzymałego terminala Newland MT95 Kambur Pro III z systemem Android 15 — od pierwszego uruchomienia i ładowania, przez karty nano-SIM, eSIM i microSD, nawigację, czytnik linii papilarnych oraz konfigurację skanera w aplikacji ScanSettings, po sieci 5G, Wi-Fi, listę dozwolonych aplikacji, aktualizacje i konserwację.

1. Pierwsze uruchomienie i ładowanie baterii

Po włożeniu karty SIM i pełnym naładowaniu MT95 możesz włączyć terminal. **Przytrzymaj przycisk zasilania po prawej stronie obudowy**, aż pojawi się logo Android — inicjalizacja potrwa chwilę, zanim wyświetli się ekran główny.

Terminal ładujesz, podłączając go do gniazda zasilania dołączonym zasilaczem sieciowym albo kablem USB przez port **USB Type-C**. Gdy poziom baterii spadnie poniżej **5%**, pełne naładowanie wyłączonego lub uśpionego terminala trwa około **3,5 godziny**. Używaj wyłącznie oryginalnego kabla.

Stan ładowania sygnalizują diody na obudowie:

- **zielona dioda świeci** — bateria w pełni naładowana;
- **czerwona dioda świeci** — ładowanie w toku;
- **czerwona dioda miga** — ostrzeżenie o niskim poziomie baterii;
- **niebieska dioda miga** — przychodzące połączenie lub wiadomość.

Jeśli bateria zostanie całkowicie rozładowana, **naładuj terminal przez 15 minut przed ponownym włączeniem** przyciskiem zasilania. Podczas ładowania temperatura w pomieszczeniu musi przekraczać 0°C — w niższej terminal wstrzyma ładowanie ze względów bezpieczeństwa. Nie ściskaj ani nie uderzaj baterii, a spuchniętą natychmiast wymień.

2. Karty nano-SIM, microSD i eSIM

MT95 obsługuje wyłącznie karty **nano-SIM** (12,3 × 8,8 × 0,7 mm) — większe formaty SIM i micro-SIM nie pasują do tacki. Slot na kartę pamięci przyjmuje karty **microSD (TF) o pojemności do 2 TB**.

Aby zainstalować kartę: dwoma palcami przytrzymaj zatrzaski po lewej i prawej stronie pokrywy baterii, naciśnij je do wewnątrz zgodnie ze strzałką i zdejmij baterię. Następnie wysuń tackę ze slotu SIM, włóż kartę nano-SIM (lub kartę microSD) do gniazda na tacce i delikatnie wsuń tackę do oporu, aż się zatrzaśnie.

MT95 obsługuje też opcjonalnie **eSIM**. Do dodania eSIM potrzebne jest połączenie Wi-Fi — wejdź w **Ustawienia → Sieć i internet → Sieć komórkowa → skonfiguruj eSIM** i zeskanuj kod QR otrzymany od operatora.

3. Klawisze fizyczne

MT95 ma **pięć klawiszy fizycznych**. Po lewej stronie obudowy znajdują się klawisz głośności +, klawisz głośności − oraz lewy klawisz skanowania. Po prawej stronie umieszczono przycisk zasilania oraz prawy klawisz skanowania.

Wszystkie klawisze poza przyciskiem zasilania można dowolnie zaprogramować, przypisując im funkcje potrzebne w pracy.

4. Włączanie, blokowanie i czytnik linii papilarnych

Przycisk zasilania po prawej stronie obudowy obsługuje najważniejsze operacje:

- **włączenie** — przytrzymaj zasilanie do pojawienia się logo Android;
- **ponowne uruchomienie** — przytrzymaj zasilanie do pojawienia się okna i wybierz „Uruchom ponownie";
- **wyłączenie** — przytrzymaj zasilanie i wybierz „Wyłącz";
- **blokada** — krótko naciśnij zasilanie; terminal blokuje się też automatycznie po ustawionym czasie bezczynności;
- **odblokowanie** — krótko naciśnij zasilanie, a następnie przesuń ekran palcem od dołu do góry i odblokuj wybranym sposobem.

Sposób blokady ekranu (wzór, PIN, hasło) ustawisz w **Ustawienia → Zabezpieczenia → Blokada ekranu**.

MT95 jest opcjonalnie wyposażony w **czytnik linii papilarnych** umieszczony po prawej stronie obudowy. Aby dodać odcisk palca, najpierw ustaw blokadę ekranu hasłem lub wzorem, a następnie postępuj zgodnie ze wskazówkami na ekranie podczas rejestracji. Zarejestrowanym odciskiem odblokujesz terminal.

5. Nawigacja w systemie i ekran główny

Sposób nawigacji wybierzesz w **Ustawienia → System → Gesty → Nawigacja w systemie**, decydując między nawigacją gestami a nawigacją trzema przyciskami.

Przy **nawigacji gestami**: aby wrócić na ekran główny, przesuń palcem od dołu do góry; aby otworzyć ostatnio używane aplikacje, przesuń od dołu, przytrzymaj i zwolnij; aby cofnąć się do poprzedniego ekranu, przesuń palcem do środka od lewej lub prawej krawędzi.

Przy **nawigacji trzema przyciskami** u dołu ekranu pojawiają się przyciski: powrotu (cofa do poprzedniego ekranu), ekranu głównego oraz ostatnich aplikacji (pokazuje miniatury niedawno używanych programów).

Ekran główny przeglądasz, przesuwając w lewo lub w prawo, a aplikację otwierasz jej stuknięciem. Listę wszystkich aplikacji wyświetlasz, przesuwając ekran palcem od dołu do góry. Aby umieścić ikonę na ekranie głównym, przytrzymaj ją na liście i przeciągnij w wolne miejsce. Przeciągnięcie ikony do „X Usuń" zdejmuje tylko skrót, nie usuwając samej aplikacji.

6. Pasek stanu i ikony powiadomień

Ikony w pasku stanu u góry ekranu informują o pracy terminala — między innymi o sile sygnału, ładowaniu baterii, włączonym Wi-Fi (WLAN) i Bluetooth, połączeniu i debugowaniu USB, trybie samolotowym, aktywnym tetheringu i punkcie dostępu, ustalaniu pozycji (GPS), trybie oszczędzania energii, trybie „Nie przeszkadzać", automatycznym obracaniu ekranu, trybie cichym, włączonej wibracji oraz o nieodebranych połączeniach i nowych wiadomościach.

7. Połączenie z komputerem i przenoszenie plików (MTP)

Aby przenieść pliki między terminalem a komputerem:

1. połącz port USB Type-C w MT95 z komputerem dołączonym kablem USB;
2. włącz terminal, otwórz pasek powiadomień (przesuń ekran palcem od góry do dołu), stuknij „Android System", a następnie „Ładowanie tego urządzenia przez USB, stuknij, aby uzyskać więcej opcji";
3. wybierz tryb **„Przesyłanie plików"**, a w komputerze odszukaj nowy napęd MT95 i otwórz go, aby zarządzać plikami.

8. Instalowanie i usuwanie aplikacji

Nową aplikację zainstalujesz na kilka sposobów:

- pobierając plik **APK** ze sklepu z aplikacjami i instalując go;
- kopiując pakiet instalacyjny na terminal przez komputer, a następnie uruchamiając go w menedżerze plików;
- instalując aplikację za pomocą narzędzia (asystenta) zainstalowanego na komputerze.

Aplikację usuniesz, przesuwając ekran palcem od dołu do góry do listy aplikacji, przytrzymując jej ikonę aż do pojawienia się „Informacje o aplikacji" i wybierając „Odinstaluj". Aplikacji wbudowanych w system nie da się odinstalować.

9. Skanowanie kodów kreskowych

Przy odczycie **kodu 1D** dobierz kąt i odległość tak, aby wiązka celownicza była mniej więcej **8 mm dłuższa niż sam kod** — wtedy obejmuje go w całości.

Przy odczycie **kodu 2D** skieruj lampkę celowniczą MT95 na środek kodu i przesuwaj terminal, aż znajdziesz właściwą odległość odczytu. Najlepsze kąty skanowania to: odchylenie poziome (skew) poniżej 45° (najlepiej 0°), pochylenie (pitch) poniżej 45° (najlepiej 5–20°) oraz obrót (roll) w dowolnym zakresie 0–360°.

10. Aplikacja ScanSettings — konfiguracja czytnika

Skaner MT95 konfigurujesz w aplikacji **ScanSettings**, otwieranej z ekranu głównego. To w niej pozycją „Enable scan" włączasz i wyłączasz odczyt oraz ustawiasz wszystkie parametry pracy czytnika pod własne potrzeby.

Skanowanie wyzwalają lewy i prawy klawisz skanowania oraz spust rękojeści pistoletowej, jeśli jest dołączona — każdy z nich włączasz i wyłączasz osobno. Dostępne są cztery **tryby skanowania**:

- **Level** — odczyt trwa, dopóki trzymasz wciśnięty klawisz skanowania;
- **Continuous** — ciągły odczyt kolejnych kodów, z parametrem odstępu między sesjami (scan interval);
- **Pulse** — sesja odczytu trwa do upływu wyznaczonego czasu;
- **Delay** (odczyt po zwolnieniu) — celujesz przy wciśniętym klawiszu, a odczyt zaczyna się po jego zwolnieniu; zalecany razem z odczytem obszaru centralnego (Acuscan), gdy kody leżą blisko siebie.

W ScanSettings ustawisz też **prefiks i sufiks** (wartości szesnastkowe, np. „0A" to znak nowej linii, „0D" — powrót karetki), sygnalizację poprawnego odczytu (krótki sygnał dźwiękowy, wibracja o ustawianym czasie, mignięcie niebieskiej diody) oraz kodowanie znaków (AUTO, UTF-8, GBK, ISO-8859-1, windows-1251 lub inne).

Funkcja edycji danych (Data Edit) pozwala przetworzyć odczytany kod skryptem — wczytanym z pliku w terminalu albo zeskanowanym jako kod 2D. W sekcji symbologii (na przykładzie silnika **DE5L**) włączasz i wyłączasz poszczególne kody 1D i 2D oraz ustawiasz parametry zaawansowane: poziom bezpieczeństwa odczytu (domyślnie 1; wyższy zmniejsza błędy, ale zwalnia odczyt), odczyt wielu kodów naraz (Multiple Barcodes), redukcję szumów, poziom ekspozycji i oświetlenia, plan oszczędzania energii (czytnik gasnie po 3 sekundach w trybie Low Power lub po 15 sekundach w trybie High-performance) oraz odczyt dokumentów paszportowych OCR zgodnych z ICAO Doc 9303 (TD1/TD2/TD3).

11. Tryby wyjścia danych skanera

W aplikacji ScanSettings wybierzesz jeden z trzech sposobów przekazywania zeskanowanych danych:

- **Symulacja klawiatury (Simulate keystroke)** — dane trafiają do bufora klawiatury, jakby zostały wpisane ręcznie; możesz ustawić odstęp 0–100 ms między znakami;
- **Wyjście przez API (Output via API)** — aplikacja odbiera dane jako komunikat systemowy (broadcast);
- **Wpisanie wprost w polu tekstowym (Fill in EditText directly)** — dane pojawiają się w bieżącym położeniu kursora.

Dodatkowo opcja nadpisywania czyści pole tekstowe przed wstawieniem nowego odczytu (przy symulacji klawiatury i wpisywaniu w polu tekstowym), opcja wysyłania zdarzenia Enter dodaje klawisz Enter po każdym kodzie, funkcja automatycznego otwierania adresów otwiera zeskanowane adresy URL, a funkcja klawiatury wirtualnej pozwala wysłać akcję typu „done", „search" czy „previous". Gdy jako metodę wyjścia wybierzesz broadcast, terminal przekazuje dane z określoną akcją (ACTION) i wartością EXTRA.

12. Bluetooth

Zanim użyjesz urządzenia Bluetooth z MT95, najpierw je sparuj:

1. ustaw urządzenie Bluetooth jako widoczne dla MT95;
2.

wejdź w **Ustawienia → Połączone urządzenia → Preferencje połączeń → Bluetooth** i włącz Bluetooth, aby wyszukać dostępne urządzenia;

3. wybierz urządzenie z wyników wyszukiwania, aby je sparować;
4. jeśli pojawi się prośba, wpisz kod parowania i potwierdź, albo — gdy kod podawany jest automatycznie — stuknij „Paruj".

Sparowane urządzenie zmienisz lub rozłączysz, stukając jego nazwę: edytujesz nazwę („Zmień nazwę") albo usuwasz powiązanie („Zapomnij"). Połączenie działa lepiej, gdy między urządzeniami nie ma przeszkód.

13. Sieć Wi-Fi

Aby połączyć się z siecią Wi-Fi:

1. wejdź w **Ustawienia → Sieć i internet → Internet → Wi-Fi** i włącz Wi-Fi, aby terminal wyszukał dostępne sieci;
2. wybierz sieć z listy i wpisz hasło;
3. stuknij „Połącz".

Parametry połączenia — taryfę (Metered), serwer proxy oraz ustawienia IP — zmienisz, wykonując dwa pierwsze kroki, a następnie wybierając „Opcje zaawansowane". Adres IP możesz pobierać automatycznie (DHCP — usługa musi być włączona w routerze) albo wpisać ręcznie jako statyczny, zgodny z zakresem adresów routera. Proxy ustawisz jako „Brak", „Ręczne" (podając nazwę i port serwera oraz adresy pomijane) lub „Proxy Auto-Config".

Nową sieć dodasz w **Sieć i internet → Internet → Dodaj sieć** — przez zeskanowanie kodu QR albo ręcznie, podając nazwę sieci, typ zabezpieczeń (m.in. Enhanced Open, WEP, WPA/WPA2-Personal, WPA3-Personal, WPA/WPA2/WPA3-Enterprise, WPA3-Enterprise 192-bit, WAPI PSK, WAPI Certificate) i hasło. W preferencjach Wi-Fi możesz też włączyć automatyczne łączenie z zapisanymi sieciami oraz powiadomienia o sieciach publicznych, a w zapisanych sieciach przejrzeć je, rozłączyć, usunąć lub udostępnić przez kod QR.

14. Sieć komórkowa i dane mobilne

Aby korzystać z internetu przez sieć komórkową, w MT95 musi być zainstalowana karta SIM. Terminal obsługuje sieci **5G, 4G, 3G i 2G**. Gdy Wi-Fi jest niedostępne lub wyłączone, terminal łączy się z internetem przez dane komórkowe.

Dane mobilne włączysz, otwierając listę skrótów (przesuń ekran od góry do dołu) i stukając kafelek sieci komórkowej, albo wybierając **Ustawienia → Sieć i internet** i włączając „Sieć komórkowa".

Jeśli mimo aktywnych danych nie ma połączenia z internetem, popraw ustawienia **APN**: wejdź w **Ustawienia → Sieć i internet → Sieć komórkowa → Zaawansowane → Nazwy punktów dostępu**, dodaj nowy wpis (ikona w prawym górnym rogu lub stuknięcie operatora) i wprowadź parametry APN otrzymane od operatora. Po zapisaniu wróć klawiszem powrotu i wybierz dodany APN.

15. Aparat, GPS i NFC

Aparat uruchamiasz aplikacją Camera. Przyciskami na ekranie przełączasz między kamerą przednią a tylną, włączasz lampę błyskową oraz robisz zdjęcie lub nagrywasz film, a w ustawieniach aparatu dostosujesz między innymi tryb sceny, samowyzwalacz, rozmiar zdjęcia, dźwięk migawki, balans bieli, ISO i redukcję migotania.

Lokalizację (GPS) włączasz w **Ustawienia → Lokalizacja**.

Aby włączyć **NFC**, wejdź w **Ustawienia → Połączone urządzenia → Preferencje połączeń → NFC** i włącz tę funkcję. Następnie możesz zainstalować aplikację do obsługi tagów NFC, by je odczytywać i zapisywać.

16. Whitelist Manager — lista dozwolonych aplikacji

Aplikacja **Whitelist Manager** pozwala określić, które aplikacje użytkownik może zainstalować na MT95 — to praktyczne narzędzie do ograniczenia terminala wyłącznie do programów potrzebnych w pracy.

Aby z niej skorzystać, otwórz Whitelist Manager z ekranu głównego, wpisz hasło (domyślne: **112233**) i stuknij „Login", a następnie skonfiguruj listę dozwolonych aplikacji według potrzeb.

17. Aktualizacja systemu

System aktualizujesz na dwa sposoby. **Aktualizacja online**: otwórz aplikację aktualizacji systemu i stuknij „Sprawdź aktualizacje" (terminal musi być połączony z siecią).

Aktualizacja lokalna: połącz terminal z komputerem dołączonym kablem USB w trybie przesyłania plików, skopiuj plik aktualizacji (ZIP) do pamięci terminala, otwórz ekran aktualizacji systemu, wybierz w prawym górnym rogu „Aktualizacja lokalna", wskaż plik ZIP i wybierz „NEXTREBOOT" albo „UPDATE".

Do aktualizacji używaj wyłącznie narzędzi i plików dostarczonych przez producenta. Wgrywanie cudzego oprogramowania (ROM) lub łamanie zabezpieczeń grozi awarią, utratą danych i utratą gwarancji.

18. Przywracanie ustawień fabrycznych i podstawowe ustawienia

W Ustawieniach dostosujesz datę i czas (System → Data i czas), jasność, ciemny motyw, tryb nocny i jasność adaptacyjną (Wyświetlacz), dzwonki i dźwięki powiadomień (Dźwięk) oraz język i metodę wprowadzania (System → Języki i wprowadzanie).

Reset fabryczny wykonasz przez **Ustawienia → System → Opcje resetowania → „Usuń wszystkie dane (przywróć dane fabryczne)"**. Operacja kasuje wszystkie dane osobiste z pamięci wewnętrznej (np. muzykę i zdjęcia), więc traktuj ją jako ostateczność.

19. Konserwacja i rozwiązywanie problemów

Używaj wyłącznie dołączonego zasilacza i baterii Newland; nie używaj uszkodzonych zasilaczy. Nie wrzucaj baterii do ognia (grozi wybuchem) i nie doładowuj w pełni naładowanej baterii, bo skraca to jej żywotność. Ładuj terminal, zanim bateria całkowicie się rozładuje — głębokie rozładowanie szkodzi

urządzeniu i może uniemożliwić uruchomienie. Baterię spuchniętą lub z innymi nieprawidłowościami natychmiast przestań używać, a wyraźnie skróconą wymień na nową.

Najlepsza temperatura ładowania to **5–45°C**; poniżej 0°C terminal nie ładuje. Przy dłuższym przechowywaniu wyłącz terminal i doładowuj go co najmniej raz na pół roku, najlepiej utrzymując poziom baterii w zakresie 30–50%. Unikaj kondensacji przy nagłym spadku temperatury — jeśli wystąpi, osusz terminal przed użyciem.

Czyść terminal wyłącznie suchą, miękką ściereczką — wilgotna ściereczka, benzen, rozcieńczalnik czy inne lotne chemikalia mogą odkształcić obudowę i skrócić jej trwałość. Regularnie czyść okienko skanera (nie dotykaj go palcami; zarysowane lub zabrudzone pogarsza odczyt), nie naciskaj ekranu dotykowego ostrymi przedmiotami, nie stawiaj na terminalu ciężkich przedmiotów i nie wystawiaj go na wilgoć, pył ani długie nasłonecznienie.

Typowe problemy i ich rozwiązania:

- dioda ładowania nie świeci — upewnij się, że zasilacz jest poprawnie podłączony;
- ładowanie zatrzymane lub powolne w niskiej temperaturze — przenieś terminal do cieplejszego otoczenia i ładuj ponownie;
- wyraźnie krótki czas pracy baterii — sprawdź i doładuj baterię, a jeśli problem trwa, uruchom terminal ponownie i skontaktuj się z serwisem;
- brak komunikacji USB — sprawdź pewność połączenia kabla i czystość gniazda USB;
- brak obrazu na ekranie — upewnij się, że terminal jest włączony i naładowany; w trybie uśpienia obudź go przyciskiem zasilania;
- terminal się nie włącza — naładuj go przez chwilę dołączonym zasilaczem i włącz ponownie;
- zawieszenie systemu — może je powodować pobrana aplikacja lub nagła utrata zasilania; **przytrzymaj przycisk zasilania przez 10 sekund** i uruchom terminal ponownie.

Nie rozbieraj ani nie przerabiaj terminala samodzielnie — grozi to utratą gwarancji, a naprawy wykonują wyłącznie autoryzowane serwisy. W razie przegrzania, dymu lub nietypowego zapachu podczas ładowania natychmiast odłącz zasilanie i skontaktuj się z serwisem. Po upadku z wysokości od razu odetnij zasilanie i zgłoś terminal do serwisu. Nie korzystaj z funkcji bezprzewodowych tam, gdzie jest to zabronione lub niebezpieczne (np. w samolotach, na stacjach paliw). Zużyte terminale oddawaj do recyklingu, nie wyrzucaj z odpadami domowymi.

Dokument ma charakter informacyjny. Aktualizacja: 2026-06-24.